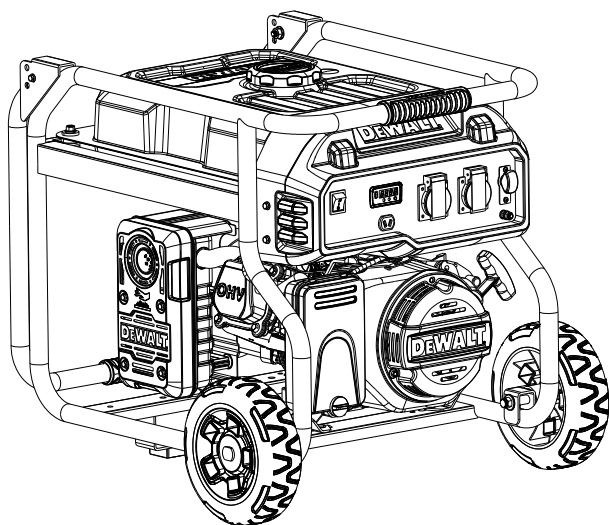


DEWALT®

DXGNP30E DXGNP85E
DXGNP35E DXGNP853E
DXGNP65E

Generaattorin omistajan käsikirja



SIKKERHED/ SÄKERHET /TURVALLISUUS/ SIKKERHET/ BEZPIECZESTWO/ SIGURANTA/ BIZTONSÁG



- DK Udfør en visuel inspektion af de ydre og indre komponenter.
- SV Utför en visuell kontroll av externa och interna komponenter.
- FI Suorita ulkoisten ja sisäisten osien silmämääräinen tarkastus.
- NO Utfør en visuell inspeksjon av de eksterne og interne komponentene.
- PL Przeprowadzić wzrokową kontrolę podzespołów zewnętrznych i wewnętrznych.
- RO Efectuați o inspecție vizuală a componentelor externe și interne. slăbească.
- HU Szemrevételezéssel ellenőrizze a külső és belső alkatrészeket



- DK Temperaturområdet for brug af dette udstyr er mellem +5°C og +40°C.
- SV Temperaturområdet för användning av denna utrustning är mellan +5oC och +40oC.
- FI Tämän laitteen käyttölämpötila-alue on +5oC ja +40oC välillä.
- NO Temperaturområdet for bruk av dette utstyret er mellom + 5oC og + 40oC.
- PL Zakres temperatur stosowania tego urządzenia wynosi od +5oC do +40oC. poluzować.
- RO Intervalul de temperatură pentru utilizarea acestui echipament este cuprins între +5oC și +40oC. slăbească. Szemrevételezéssel ellenőrizze a külső és belső alkatrészeket
- HU A berendezés használatának hőmérséklet-tartománya +5oC és +40oC között van.



- DK Alle varer skal rengøres regelmæssigt.
- SV Alla föremål ska rengöras regelbundet. +40oC.
- FI Kaikki osat on puhdistettava säännöllisesti.
- NO Alle gjenstander skal rengjøres regelmessig.
- PL Wszystkie elementy należy regularnie czyścić. poluzować.
- RO Toate elementele trebuie curățate periodic. +40oC. slăbească.
- HU Minden tárgyat rendszeresen tisztítani kell.



- DK Luftfilteret skal rengøres regelmæssigt.
- SV Luftfiltret ska rengöras regelbundet.
- FI Ilmansuodatin on puhdistettava säännöllisesti.
- NO Luftfilteret må rengjøres regelmessig.
- PL Filtr powietrza należy regularnie czyścić.
- RO Filtrul de aer trebuie curățat în mod regulat. slăbească.
- HU A levegőszűrőt rendszeresen meg kell tisztítani.

SIKKERHED/ SÄKERHET /TURVALLISUUS/ SIKKERHET/ BEZPIECZESTWO/ SIGURANTA/ BIZTONSÁG



- DK Udstødningsgasserne indeholder carbonmonoxid. Denne gas er farveløs og farveløs og er meget farlig. BRUG ALDRIG UDSYRET PÅ ET STED, DER ER LUKKET ELLER MED DÅRLIG VENTILATION.
- SV Avgaserna innehåller kolmonoxid. Denna gas är luktfri och färglös och mycket farlig. ANVÄND ALDRIG UTRUSTNINGEN PÅ EN SLUTEN ELLER DÅLIGT VENTILERAD PLATS.
- FI Pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia. Tämä kaasu on väritöntä ja väritöntä ja erittäin vaarallista. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ LAITETTA SULJETUSSA TAI HUONOSTI TUULETETUSSA TILASSA.
- NO Avgassene inneholder karbonmonoksid. Denne gassen er fargeløs og fargeløs og er veldig farlig. BRUK ALDRI LAGET OG ET STED STENGT ELLER MED EN DÅRLIG VENTILASJON.
- PL Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla. Ten gaz jest bezwonny i przezroczysty i bardzo niebezpieczny. NIE WOLNO UŻYWAĆ URZĄDZENIA W ZAMKNIĘTYM LUB SŁABO WENTYLOWANYM MIEJSCU.
- RO Gazele de eşapament conțin monoxid de carbon. Acest gaz este incolor și incolor și este foarte periculos. NU UTILIZAȚI NICIODATĂ ECHIPAMENTUL ÎNTR-O ZONĂ ÎNCHISĂ SAU SLAB VENTILATĂ.
- HU A kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak. Ez a gáz szagtalan, színtelen és nagyon veszélyes. SOHA NE HASZNÁLJA A BERENDEZÉST ZÁRT VAGY ROSSZUL SZELLŐZŐ HELYEN.



- DK Reparationen af generatoren skal udføres af kvalificeret og autoriseret personale til dette formål.
- SV Reparation av generatorm måste utföras av kvalificerad och auktoriserad personal för detta ändamål
- FI Generaattorin korjaukset on annettava valtuutetun ja pätevän henkilöstön tehtäväksi.
- NO Reparasjonen av generatoren må utføres av kvalifisert og autorisert personell til dette formålet
- PL W tym celu naprawy generatora muszą być wykonywane przez wykwalifikowany i upoważniony personel
- RO Reparațiile la generator trebuie efectuate de către personal calificat și autorizat în acest scop.
- HU A generátor javítását erre a célra képzett és felhatalmazott személyzetnek kell elvégeznie



- DK Opbevar generatoren i et område med god ventilation.
- SV Förvara generatorm i ett område med god ventilation för detta ändamål.
- FI Säilytä generaattori tätä tarkoitusta varten tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- NO Oppbevar generatoren i et område med god ventilasjon for dette formålet dette formåle
- PL W tym celu należy przechowywać generator w miejscu o dobrej wentylacji
- RO Depozitați generatorul într-o zonă cu o bună ventilație în acest scop.
- HU A generátort erre a célra megfelelő szellőzésű helyen tárolja

SIKKERHED/ SÄKERHET /TURVALLISUUS/ SIKKERHET/ BEZPIECZESTWO/ SIGURANTA/ BIZTONSÁG



- DK** Garantien annulleres automatisk, hvis du ikke følger den beskrevne start- og stopproces.
- SV** Garantin upphör automatiskt att gälla om du inte följer den beskrivna start- och stoppprocessen.
- FI** Takuu raukeaa automaattisesti, jos kuvattua käynnistys- ja pysäytysmenettelyä ei noudateta.
- NO** Garantien blir automatisk ugyldig hvis du ikke følger den beskrevne start- og stoppprosessen.
- PL** Gwarancja jest automatycznie unieważniona, jeśli użytkownik nie zastosuje się do opisanego procesu rozpoczęcia i zakończenia.
- RO** Garanția este anulată automat dacă nu se respectă procedura de pornire și oprire descrisă.
- HU** A garancia automatikusan érvényét veszti, ha nem követi a leírt indítási és leállítási.



- DK** Failure to follow the described process may damage the equipment.
- SV** Underlåtenhet att respektera den beskrivna processen kan skada utrustningen.för detta ändamål
- FI** Jos kuvattua prosessia ei noudateta, laite voi vahingoittua.
- NO** Unnlatelse av å respektere den beskrevne prosessen kan skade utstyret for dette formålet
- PL** Nieprzestrzeganie opisanego procesu może uszkodzić urządzenie
- RO** Nerespectarea procesului descris poate deteriora echipamentul.
- HU** A leírt folyamat be nem tartása károsíthatja a berendezést.erre a célra



- DK** Kontroller de skruer og møtrikker, der kan løsne sig på grund af vibrationer fra udstyret.
- SV** Kontrollera de skruvar och muttrar som kan lossna på grund av vibrationer i utrustningen.
- FI** Tarkista mutterit ja pultit, jotka voivat löystyä laitteen tärinästä johtuen.
- NO** Kontroller skruene og muttere som på grunn av vibrasjonene i utstyret kan løsne.
- PL** Sprawdzić śruby i nakrętki, które ze względu na wibracje sprzętu mogą się poluzować.
- RO** Verificați piulițele și șuruburile care, din cauza vibrațiilor echipamentului, ar putea să se slăbească.
- HU** Ellenőrizze azokat a csavarokat és anyákat, amelyek a berendezés rezgése miatt meglazulhatnak.

SIKKERHED/ SÄKERHET /TURVALLISUUS/ SIKKERHET/ BEZPIECZESTWO/ SIGURANTA/ BIZTONSÁG



- DK Olie og brændstof af god kvalitet er en forudsætning for at bruge udstyret.
- SV Olja och bränsle av god kvalitet är absolut nödvändiga för användning av utrustningen.
- FI Laitteiden käyttö edellyttää hyvälaatuista öljyä ja polttoainetta.
- NO Olje og drivstoff av god kvalitet er imperativer for bruk av utstyret.
- PL Olej i paliwo dobrej jakości są niezbędne do użytkowania sprzętu.
- RO Uleiul și combustibilul de bună calitate sunt imperative pentru utilizarea echipamentului.
- HU A jó minőségű olaj és üzemanyag elengedhetetlen a berendezések használatához.



- DK Langtidsopbevaring bør ske på et tørt sted. Frost kan beskadige udstyret. Tør udstyret grundigt inden opbevaring, og opbevar det på et tørt, ikke koldt sted.
- SV Långtidsförvaring måste göras på en torr plats. Frost kan skada utrustningen. Torka utrustningen helt innan den förvaras och förvara den på en torr och inte kall plats.
- FI Pitkäaikainen varastointi on tehtävä kuivassa paikassa. Pakkanen voi vahingoittaa laitteita. Kuivaa laite kokonaan ennen varastointia ja säilytä sitä kuivassa ja kylmässä paikassa.
- NO Langtidslagring bør gjøres på et tørt sted. Frosts kan skade utstyret. Tørk utstyret helt før lagring og oppbevar det på et tørt og ikke kaldt sted.
- PL Przechowywanie długoterminowe musi odbywać się w suchym miejscu. Szron może uszkodzić urządzenie. Przed przechowywaniem całkowicie wysusz urządzenie i przechowuj je w suchym, a nie chłodnym miejscu.
- RO Depozitarea pe termen lung trebuie să se facă într-un loc uscat. Înghețul poate deteriora echipamentul. Uscați complet echipamentul înainte de depozitare și depozitați-l într-un loc uscat
- HU A hosszú távú tárolást száraz helyen kell végezni. A fagy károsíthatja a berendezést. Tárolás előtt teljesen szárítsa meg a berendezést, és tárolja száraz és nem hideg helyen.



- DK Sørg for, at alle filtre rengøres regelmæssigt.
- SV Se till att alla filter rengörs regelbundet.
- FI Varmista, että kaikki suodattimet puhdistetaan säännöllisesti.
- NO Forsikre deg om at alle filtre rengjøres regelmessig.
- PL Upewnij się, że wszystkie filtry są regularnie czyszczone.
- RO Asigurați-vă că toate filtrele sunt curățate în mod regulat.
- HU Győződjön meg róla, hogy minden szűrőt rendszeresen tisztít.

SIKKERHED/ SÄKERHET /TURVALLISUUS/ SIKKERHET/ BEZPIECZESTWO/ SIGURANTA/ BIZTONSÁG

DK Udstødningstemperaturen er høj under brug af udstyret og forbliver varm, selv efter at generatoren er slukket. Pas på ikke at røre ved den varme udstødning, og vent, til udstyret er kølet af, før du flytter det.

SV Avgastemperaturen är hög vid användning av trustningen och hålls varm även efter att generatorm stängts av. Var försiktig så att du inte rör vid det heta avgasröret och vänta tills utrustningen svalnat innan du flyttar den.



FI Pakokaasun lämpötila on korkea käytön aikana ja pysyy kuumana myös generaattorin sammuttamisen jälkeen. Varo koskemasta kuumaan pakoputkeen ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin siirrät sitä.

NO Eksosstemperaturen er høy under bruk av utstyr og forblir varm selv etter at generatoren er slått av. Vær forsiktig så du ikke berører den varme eksosen og vent til utstyret blir avkjølt før du flytter det.

PL Temperatura spalin jest wysoka podczas pracy urządzenia i jest utrzymywana na wysokim poziomie temperaturze nawet po wyłączeniu generatora. Należy uważać, aby nie dotknąć gorącego układu wydechowego i poczekać, aż urządzenie ostygnie przed jego przemieszczeniem.

RO Temperatura gazelor de eșapament este ridicată în timpul funcționării și rămâne caldă chiar și după ce generatorul a fost oprit. Aveți grijă să nu atingeți eșapamentul fierbinte și așteptați ca echipamentul să se răcească înainte de a-l muta.

HU A kipufogógáz hőmérséklete a berendezés használatá során magas, és a generátor kikapcsolása után is melegen marad. Ügyeljén arra, hogy ne érjen hozzá a forró kipufogóhoz, és megvárja, amíg a berendezés lehül, mielőtt elmozdítja.

DK Ryg ikke, og undgå flammer og gnister, når du bruger generatoren eller fylder tanken. Opbevar ikke generatoren i nærheden af brændbart materiale for at undgå eksplosionsfare.

SV Rök inte och undvik lågor och gnistor när generatorm används eller när tanken fylls på. Förvara inte generatorm i närheten av lättantändligt material för att undvika explosionsrisk.

FI Älä tupakoi ja vältä avotulta ja kipinöitä generaattoria käytettäessä tai säiliötä täytettäessä. Älä säilytä generaattoria syttyvien materiaalien lähellä räjähdysvaaran välttämiseksi.

NO Ikke røyk og unngå flammer og gnister under generatorbruk eller under tankfylling. Ikke oppbevar generatoren i nærheten av brennbart materiale for å unngå eksplosjonsfare. For dette formålet



PL Podczas pracy generatora lub napełniania zbiornika nie wolno palić tytoniu i unikać płomieni ani iskier. Nie przechowuj generatora w pobliżu materiałów łatwopalnych, aby uniknąć zagrożenia wybuchem. w tym celu

RO Nu fumați și evitați flăcările deschise și scântele în timpul utilizării generatorului sau al umplerii rezervorului. Nu depozitați generatorul în apropierea materialelor inflamabile pentru a evita pericolul de explozie.

HU A generátor használatá vagy a tartály feltöltése közben ne dohányozzon, és kerülje a lángokat és a szikrákat. Ne tárolja a generátort gyúlékony anyag közelében a robbanásveszély elkerülése érdekében. Erre a célra

SIKKERHED/ SÄKERHET /TURVALLISUUS/ SIKKERHET/ BEZPIECZESTWO/ SIGURANTA/ BIZTONSÁG



- DK Placer aldrig generatoren i en skrå eller lodret position for at undgå tab af brændstof og beskadigelse af udstyret.
- SV Placera aldrig generatoren i ett lutande eller vertikalt läge för att förhindrabränsleförlust och skador på utrustningen.
- FI Älä koskaan aseta generaattoria kaltevaan tai pystysuoraan asentoon polttoainevuodon ja laitevaurioiden välttämiseksi.
- NO Plasser aldri generatoren i skrå eller vertikal stilling for å unngå drivstofftap og utstyrsskader.
- PL Nigdy nie ustawiaj generatora w pozycji pochyłej lub pionowej, aby zapobiec utracie paliwa i uszkodzeniu sprzętu.
- RO Nu așezați niciodată generatorul într-o poziție înclinată sau verticală, pentru a evita scurgerile de combustibil și deteriorarea echipamentului.
- HU Soha ne állítsa a generátort ferde vagy függőleges helyzetbe az üzemanyag-veszteség és a berendezés károsodásának megelőzése érdekében.



-
- DK Kontroller ALTID olie- og brændstofniveauet og vedligeholdelsen af det før hver brug.
 - SV Den kontrollerar alltid olje- och bränslenivån samt dess underhåll före varje användning.
 - FI Tarkista AINA öljyn ja polttoaineen taso ja huolto ennen jokaista käyttökertaa.
 - NO Kontroller ALLTID nivået på olje og drivstoff, så vel som vedlikeholdet før hver bruk.
 - PL Zawsze kontroluje poziom oleju i paliwa, a także jego konserwację przed każdym użyciem.
 - RO Verificați ÎNTOTDEAUNA nivelul uleiului și al combustibilului, precum și întreținerea înainte de fiecare utilizare.
 - HU MINDEN használat előtt mindig szabályozza az olaj- és üzemanyagszintet, valamint annak karbantartását.

ARVOSTAMME LIIKETOIMINTAANNE

Kiitokset ja onnittelut Del//dL7:n valinnasta.

Tämä käyttöopas on suunniteltu opastamaan sinua DeWALT-tuotteen oikeaan käyttöön ja toimintaan. Tyytyväisyytesi tähän tuotteeseen ja sen turvalliseen käyttöön on meille tärkeintä. Ota siksi aikaa koko käyttöohjeen lukemiseen ja erityisesti Turvallisuusohjeiden lukemiseen. Ne auttavat sinua välttämään mahdollisia vaaratilanteita, joita voi esiintyä tämän tuotteen kanssa työskennellessäsi.



VAROITUS!

LUE JA YMMÄRRÄ KAIKKI TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN TURVALLISUUSOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA HENKILÖVAHINGOIHIN, OMAISUUSVAHINGOIHIN JA/TAI TAKUUN RAUKEAMISEEN. AT-Power EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN VAHINGOISTA NÄIDEN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMISEN VUOKSI.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen generaattorin käyttöä. Tämän käyttöohjeen tulee jäädä tämän generaattorin mukana, jos se myydään.

Komponentit ja ohjauslaitteet

Sisällysluettelo

Turvallisuus	3	Huolto	16
Setup	5	Storge	19
Komponentit ja hallintalaitteet	6	Vianmääritys	20
Operaatio	10	Tekniset tiedot	22

Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla olevissa määritelmissä kuvataan kunkin merkkisanan vakavuusaste. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.



VAARA: Ilmaisee välittömästi vaarallisen tilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.



VAROITUS: Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.



VAROITUS: Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

HUOMAUTUS: Merkitsee käytäntöä, joka ei liity henkilövahinkoihin ja joka, jos sitä ei vältetä, voi johtaa seuraaviin seurauksiin omaisuusvahingot.



Merkitsee sähköiskun vaaraa.



Merkitsee tulipalon vaaraa.

OHJEET, JOTKA LIITTYVÄT TULIPALON, SÄHKÖISKUN TAI HENKILÖVAHINKOJEN VAARAAN

VAROITUS: Työkaluja käytettäessä on aina noudatettava perusturvallisuustoimenpiteitä, kuten seuraavia:

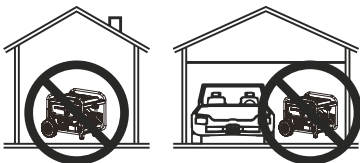
Asennuksen varotoimet

1. Bensiinipolttoaine ja -höyryt ovat syttyviä ja mahdollisesti räjähtäviä. Käytä asianmukaisia polttoaineen varastointi- ja käsittelymenetelmiä. Älä säilytä polttoainetta tai muita syttyviä materiaaleja lähellä.
2. Pidä useita ABC-luokan sammuttimia lähellä.
3. Tämän laitteen käyttö voi aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää tulipalon kuivan kasvillisuuden ympärillä. Kipinäsuoja voi olla tarpeen. Käyttäjän on otettava yhteyttä paikallisiin paloviranomaisiin palontorjuntamääräyksiä koskevien lakien tai asetusten osalta.
4. Asennetaan ja käytetään vain tasaisella, tasaisella ja hyvin varustetulla alustalla. -tuuletettu pinta.
5. Kaikki liitännät ja johdot generaattorista kuormaan saavat asentaa vain koulutetut ja lisensoidut sähköasentajat, ja ne on asennettava kaikkien paikallisten, osavaltioiden ja liittovaltion sähkömääräysten ja -standardien sekä tarvittaessa muiden määräysten mukaisesti.
6. Pätevän sähköasentajan on tehtävä varavaimakytkenät rakennuksen sähköjärjestelmään. Liitännän on eristettävä generaattorin teho sähköverkosta, ja sen on oltava kaikkien sovellettavien lakien ja sähkömääräysten mukainen.
7. Käytä suojalaseja, raskaita työkaluseineitä ja pölymaskia/hengityssuojainta asennuksen aikana.
8. Käytä vain tässä käsikirjassa suositeltuja voiteluaineita ja polttoainetta.
9. Virheelliset liitännät rakennuksen sähköjärjestelmään voivat aiheuttaa generaattorin sähkövirran takaisinvirtauksen sähköverkkoon. Tällainen takaisinsyöttö voi aiheuttaa sähköiskun sähköyhtiön työntekijöille tai muille, jotka joutuvat kosketuksiin linjojen kanssa sähkökatkon aikana, ja generaattori voi räjähtää, palaa tai aiheuttaa tulipalon, kun sähköt palautetaan. Ota yhteys sähköyhtiöön ja pätevään sähköasentajaan, jos aiot käyttää generaattoria varavaimanlähteenä.
10. Älä käytä generaattoria ennen maadoitusta. Generaattori on maadoitettava kaikkien asiaankuuluvien sähkömääräysten ja -standardien mukaisesti ennen käyttöä.

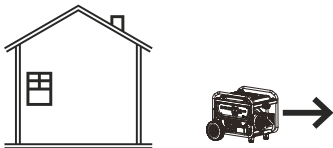
TURVALLISUUS

Käyttövarotoimet

1.  **HIILIMONOKSIDIN VAARA**
Generaattorin käyttäminen sisätiloissa VOI TAPAHTUA MINUUTEISSA. Generaattorin pakokaasu sisältää hiilimonoksidia. Tämä on myrkyä, jota et voi nähdä tai haistaa.



ÄLÄ KOSKAAN käytä sisällä asunnossa tai autotallissa, VAIKKA ovet ja ikkunat ovat auki.



Käytä vain ULKOPUOLELLA ja kaukana ikkunoista, ovista ja tuuletusaukoista.

2. Älä koskaan käytä generaattoria sisätiloissa, mukaan lukien autotallit, kellarit, ryömintätilat ja vajat. Ovien ja ikkunoiden avaaminen tai tuulettimien käyttö EI estä hiilimonoksidin kertymistä kotiin.
3. Kun käytät generaattoreita, pidä ne ulkona ja kaukana avoimista ovista, ikkunoista ja tuuletusaukoista, jotta myrkylliset hiilimonoksidipitoisuudet eivät pääse muodostumaan sisätiloihin.
4. Jos tunnet olosi huonoksi, huimaavaksi tai heikoksi käyttäessäsi generaattoria, mene heti raittiiseen ilmaan. Generaattoreista peräisin oleva hiilimonoksidi voi johtaa nopeasti täydelliseen toimintakyvyttömyyteen ja kuolemaan.
5. Pidä lapset erossa laitteesta, erityisesti sen käytön aikana.
6. Pidä kaikki katsojat vähintään kahden metrin päässä moottorista käytön aikana.
7. Tulipalovaara! Älä täytä kaasusäiliötä moottorin ollessa käynnissä. Älä käytä, jos bensiiniä on valunut. Puhdista läikkynyt bensiini ennen moottorin käynnistämistä. Älä käytä moottoria sytytysvalon tai avotulen lähellä.

8. Älä koske moottoriin käytön aikana. Anna moottorin jäähtyä käytön jälkeen.
9. Älä koskaan säilytä polttoainetta tai muita syttyviä materiaaleja moottorin lähellä.
10. Jos kytketty tuote toimii epänormaalisti tai epätavallisen hitaasti, lopeta välittömästi generaattorin käyttö virtalähteenä. Lue aina virtaa käyttävän tuotteen käyttöohjeet ja noudata niitä varmistaaksesi, että sitä voidaan käyttää turvallisesti ja tehokkaasti kannettavalla generaattorilla.
11. Ennen kuin kytket laitteen tai virtajohdon generaattoriin: Varmista, että se on hyvässä toimintakunnossa. Vialliset laitteet tai virtajohdot voivat aiheuttaa sähköiskun vaaran.
12. Älä ylitä generaattorin enimmäistehoa. Varmista, että kaikkien generaattoriin samanaikaisesti kytkettyjen työkalujen tai laitteiden kokonaissähköteho ei ylitä generaattorin tehoa. Tarkista, että käynnistyspiikki ei ylitä generaattorin rajaarvoa. Nimellis- ja maksimitehon välillä olevia tehotasoja saa käyttää enintään 30 minuuttia.
13. Vältä merkittävää ylikuormitusta, joka laukaisee katkaisijan. Ajan ylittäminen enimmäistehon käyttöarvoa tai generaattorin lievää ylikuormitusta ei ehkä kytke katkaisijaa tai piirisuojaa pois päältä, mutta lyhentää generaattorin käyttöikää.
14. Älä yritä kytkeä tai irrottaa kuorman liittäntöjä seisossasi vedessä tai märällä tai märällä maalla.
15. Älä koske generaattorin ja liittäntäkaapeleiden tai -johtimien sähköllä toimiviin osiin millään kehon osalla tai eristämättömällä johtavalla esineellä.
16. Eristä kaikki liittännät ja irrotetut johdot.
17. Suojaa sähköiskulta. Vältä kehon kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.

TURVALLISUUS

18. Käytä generaattoria kuljetettaessa vain sopivaa kuljetusvälinettä ja nostolaitteita, joiden kantavuus on riittävä.
19. Kiinnitä generaattori kuljetusajoneuvoihin, jotta työkalu ei pääse vierimään, liukumaan tai kallistumaan.
20. Älä jätä generaattoria ilman valvontaa sen ollessa käynnissä. Sammuta generaattori (ja irrota turva-avaimet, jos niitä on) ennen kuin poistut työalueelta.
21. Generaattorin moottori voi aiheuttaa korkeaa melutasoa. Pitkäaikainen altistuminen yli 85 dBA:n melutasolle on vaarallista kuulolle. Käytä aina kuulosuojaimia käyttäessäsi kaasumoottoria tai työskennellessäsi sen läheisyydessä sen ollessa toiminnassa.
22. Käytä suojalaseja, kuulosuojaimia ja hengityssuojainta käytön aikana.
23. Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, on neuvoteltava lääkärinsä kanssa ennen käyttöä. Sydämen tahdistimen läheisyydessä olevat sähkömagneettiset kentät voivat aiheuttaa tahdistimen häiriöitä tai tahdistimen toimintahäiriöitä. Varovaisuus on tarpeen moottorin magneeton tai rekyrylikäynnistimen läheisyydessä.
24. Lisävarusteet, jotka saattavat soveltua yhteen laitteeseen, voivat muuttua vaarallisiksi, kun niitä käytetään toisessa laitteessa.
25. Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa tiloissa, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läsnä ollessa. Bensiniikäyttöiset moottorit voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
26. Pidä maadoitetut johtavat esineet, kuten työkalut, kaukana altistuneista, jännitteistä sähköosista ja liitännöistä kipinöinnin tai valokaarien välttämiseksi. Nämä tapahtumat voivat sytyttää höyryjä tai höyryjä.
27. Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi tätä laitetta. Älä käytä tätä laitetta väsyneenä tai alkoholin vaikutuksen alaisena. huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden käytössä.
28. Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsi- ja jalavaroitukset kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

29. Osat, erityisesti pakojärjestelmän osat, kuumenevat käytön aikana. Pysy kaukana kuumista osista.
30. Älä peitä generaattoria tai sen moottoria käytön aikana.
31. Pidä generaattori, sen moottori ja ympäröivä alue aina puhtaana.



Polttoaine ja sen höyryt ovat erittäin helposti syttyviä ja räjähtäviä, mikä voi aiheuttaa palovammoja, tulipalon tai räjähdysriskin, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen ja/tai omaisuusvahinkoihin.

KUN POLTTOAINETTA LISÄTÄÄN TAI TYHJENNETÄÄN

- Sammuta generaattorin moottori ja anna sen jäähtyä vähintään 2 minuuttia ennen polttoaineen irrottamista.
- Löysää korkkia hitaasti säiliön paineen vapauttamiseksi. Täytä tai tyhjennä polttoainesäiliö ulkona.
- ÄLÄ täytä säiliötä liikaa. Jätä tilaa polttoaineen paumiselle. Jos polttoainetta valuu, odota, että se haihtuu, ennen kuin käynnistät moottorin.
- Pidä polttoaine kaukana kipinöistä ja avotulesta.
- Tarkista polttoaineletkut, säiliö, korkki ja liitososat.
- ÄLÄ sytytä savuketta tai tupakoi.

LAITETTA KÄYNNISTETTÄESSÄ

- Varmista, että sytytystulppa, äänenvaimennin, polttoainekorkki ja ilmanpuhdistin ovat paikoillaan.
- ÄLÄ käynnistä moottoria sytytystulppa irrotettuna.



Lue omistajan käsikirja ennen käyttöä.



Sinut VOIT TAPAHTUA tai loukkaantua vakavasti, jos et noudata ohjeita.



Kuuma pakojärjestelmä voi aiheuttaa vakavia palovammoja Vältä kosketusta, jos moottori on ollut käynnissä.



Generaattorin jännite voi aiheuttaa sähköiskun tai palovammoja, jotka voivat johtaa kuolemaan tai vakavaan vaaraan.

- Käytä hyväksyttyjä, käyttötarkeitukseen sopivia siirtolaitteita, joilla estetään takaisinsyöttö eristämällä generaattori sähkölaitoksen työntekijöistä.

SETUP

Huoltoa koskevat varotoimet

1. Ennen huoltoa, kunnossapitoa tai puhdistusta:

- Irrota kaikki laitteet generaattorista.**
- Käännä moottorikytkin OFF-asentoon.**
- Anna moottorin jäähtyä täysin.**
- Irrota sitten sytytystulpan korkki sytytystulpasta.**

2. Pidä kaikki suojukset paikoillaan ja asianmukainen toimintakunto. Turvasuojiiin kuuluvat äänenvaimennin, ilmanpuhdistin ja mekaaniset suojukset, ja lämpösuojat, muiden suojusten lisäksi.

3. Varmista, että moottorikytkin on "OFF"- asennossa ennen generaattorin siirtämistä ja ennen yksikön huolto-, kunnossapito- tai puhdistustoimenpiteiden suorittamista.

4. Pidä kaikki sähkölaitteet puhtaina ja kuivina. Vaihda kaikki johdot, joiden eristys on halkeillut, leikattu, kulunut tai muuten huonontunut. Vaihda liittimet, jotka ovat kuluneet, värjäytyneet tai syöpyneet. Pidä liittimet puhtaina ja tiiviinä.

5. Älä muuta tai säädä mitään valmistajan tai jakelijan sinetöimää laitteen tai sen moottorin osaa. Vain pätevä huoltoteknikko saa säätää osia, jotka voivat lisätä tai vähentää moottorin säädettyä kierroslukua.

6. Käytä suojalaseja, raskaita työkaluseineitä ja pölymaskia/hengityssuojainta huollon aikana.

7. Huolehdi laitteiden tarroista ja nimikilvistä. Niissä on tärkeitä tietoja.

8. Pyydä pätevää korjaajaa huoltamaan laite käyttäen ainoastaan samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että laitteen turvallisuus säilyy. Älä yritä huolto- tai ylläpitotoimenpiteitä, joita ei ole selitetty tässä käyttöohjeessa, tai toimenpiteitä, joiden turvallisesta tai oikeasta suorittamisesta et ole varma.

9. Säilytä laitteet lasten ulottumattomissa.

10. Noudata moottorin ja laitteiden määräaikaishuoltoa.

Tankkaus:

1. Älä tupakoi tai päästä kipinöitä, liekkejä tai muita sytytyslähteitä laitteen lähelle, etenään tankkauksen aikana.

2. Älä täytä polttoainesäiliötä moottorin ollessa käynnissä tai kuumana.

3. POLTTOAINEVUODON JA TULIPALON ESTÄMISEKSI VAARA, Älä täytä polttoainetta liikaa. Täytä polttoainetta mallisi teknisen taulukon alapuolella olevien polttoainetasotietojen mukaisesti.

4. Älä täytä polttoainesäiliötä täyteen. Jätä hieman tilaa polttoaineen laajenemiselle tarpeen mukaan.

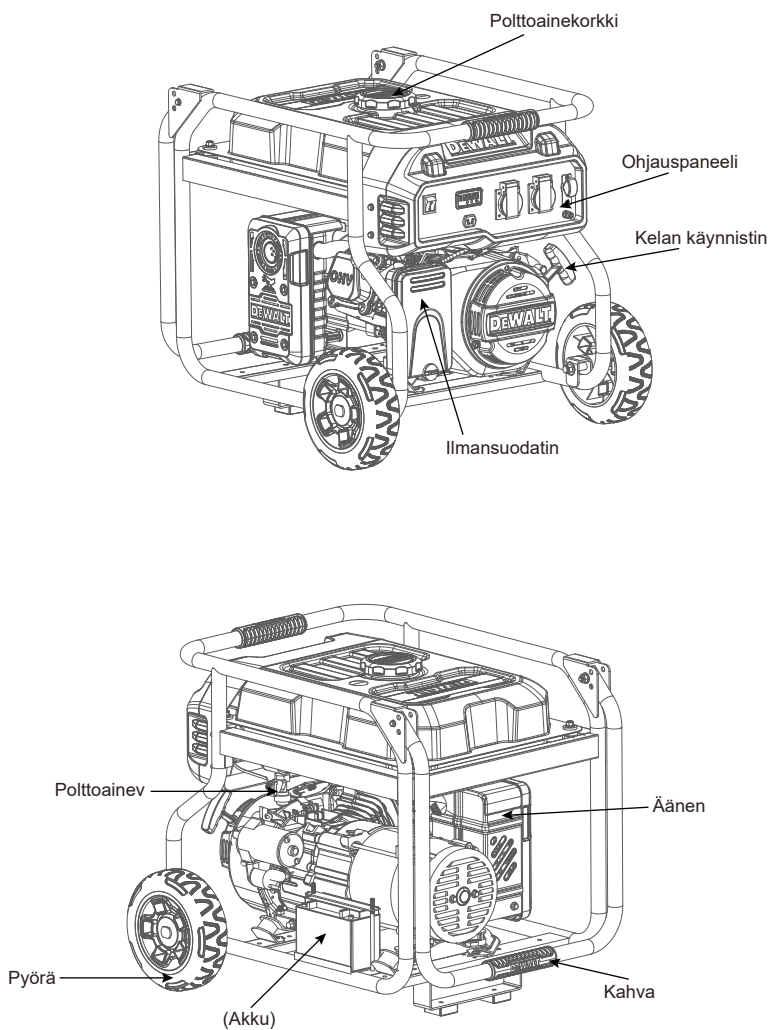
5. Tankkaa vain hyvin tuulettulla alueella.

6. Pyyhi roiskunut polttoaine ja anna ylimääräisen polttoaineen haihtua ennen moottorin käynnistämistä. TULIPALON estämiseksi älä käynnistä moottoria, kun polttoaineen haju leijuu ilmassa.



**TALLENNA
NÄMÄ OHJEET.**

Komponentit ja ohjauslaitteet



Komponentit ja hallintalaitteet (jatkuu)

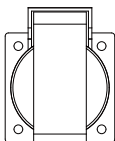
Seuraavassa kuvataan ohjauspaneelin hallintalaitteet. Generaattorissasi on pistorasiat, joihin voit syöttää virtaa tuotteillesi ja joissa on katkaisijat jännitevirran suojaamiseksi.

1. **Moottorin kytkin:** Käytetään moottorin käynnistämiseen ja pysäyttämiseen.

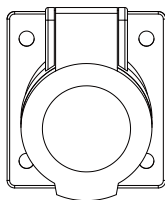


2. **AC-pistorasiat:** Generaattorissa on useita vaihtovirtapistokkeita työkalujen ja laitteiden virransyöttöä varten.

a. Eurooppalaistyylinen pistorasia



b. Eurooppalainen teollisuuspistorasia



VAROITUS! Kytke työkalut ja laitteet vain sellaiseen pistorasiaan (230 voltin tai 400/230 voltin), joka on yhteensopiva laitteen sähköisten ominaisuuksien ja nimelliskapasiteetin kanssa. käytettävät työkalut ja laitteet.

3. **Katkaisijat:** Katkaisija suojaa generaattoria ylikuormitukselta. Katkaisijan luokitus ja sen suojaama kuorma on merkitty katkaisijan läheisyyteen. Jos jokin virtapiiriin Katkaisijat laukeavat, generaattori pysäyttää sähköntuotannon. Jos näin tapahtuu, irrota kaikki kuormat generaattorista generaattori. Anna generaattorin jäähtyä. Paina sitten lauennutta katkaisijaa, käynnistä moottori uudelleen ja kiinnitä kuormat uudelleen.



4. **12V DC-pistorasia:** 12VDC-pistorasia tarjoaa virtalähteen 12 voltin tasavirtalaitteille.

5. **Maadoitusliitin:** Ennen jokaista käyttökertaa asenna maadoitusjohto (ei sisälly toimitukseen) maadoitusliittimeen, jotta generaattori maadoitetaan kunnolla. Katso asennusohjeet maadoittaa generaattori asianmukaisesti.





Lue tämän käyttöoppaan alussa oleva **TÄRKEÄT TURVALLISUUSTIEDOT** -osio kokonaisuudessaan, mukaan lukien kaikki sen alaotsikoiden alla oleva teksti, ennen tämän tuotteen käyttöönottoa tai käyttöä

⚠ WARNING

VAKAVIEN VAMMOJEN VÄLTÄMISEKSI:

Käytä vain, jos asianmukainen kipinäsuoja on asennettu.

Tämän laitteen käyttö voi aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää tulipalon kuivan kasvillisuuden ympärillä. Kipinäsuoja voi olla tarpeen.

Käyttäjän on otettava yhteyttä paikallisiin paloviranomaisiin palontorjuntaa koskeviin lakeihin tai asetuksiin.

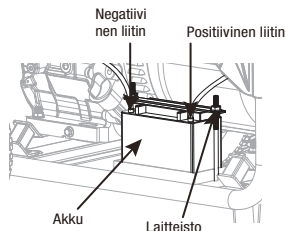
Korkeissa ilmankorkeuksissa moottorin kaasutin, säätäjä ja kaikki muut polttoaine-ilmasuhdetta säätelevät osat on säädettävä ammattitaitoisen mekaanikon toimesta, jotta moottoria voidaan käyttää tehokkaasti korkeissa ilmankorkeuksissa ja jotta moottori ja muut tämän tuotteen kanssa käytettävät laitteet eivät vaurioidu.

VAROITUS: Tätä generaattoria ei ole tarkoitettu herkkien elektronisten laitteiden syöttämiseen ilman, että siihen lisätään sopiva linjahoitolaite ja ylijännitesuoja (molemmat eivät sisälly toimitukseen). Herkkiä elektronisia laitteita ovat muun muassa audio/videolaitteet, jotkin televisiot, tietokoneet ja tulostimet. Herkkiä elektroniikkalaitteita olisi käytettävä hyväksytyillä invertterityyppisillä generaattoreilla tai puhtailla siniaaltogeneraattoreilla.

Akun asennusohjeet

Kaikki generaattorit voidaan käynnistää rekyylimenetelmällä. Joihinkin malleihin on asennettava akku sähkökäynnistysominaisuuden käyttämiseksi. Kytke akku generaattorin moottoriin:

1. Aseta täyteen ladattu 12 V:n lyijyakku generaattorin akkupidikkeeseen.
2. Pulttaa paikalleen akun mukana toimitetuilla laitteilla.
3. Kiinnitä moottorin positiivinen (punainen) kaapeliiliitin akun positiiviseen napaan. Kytke kaapeli tukevasti, jotta estetään irtoaminen ja oikosulku.
4. Kiinnitä negatiivisen (mustan) kaapelin liitin akun negatiiviseen napaan.



Maadoitus

Generaattori on maadoitettava kunnolla ennen käyttöä.

Pyydä pätevää sähköasentajaa maadoittamaan laite, jos sinulla ei ole siihen pätevyyttä.

Generaattorin maadoittamiseksi kytke #6 AWG maadoitusjohto (ei sisälly) ohjauspaneelin

maadoitusliittimestä maadoitustankoon (ei sisälly), joka on lyöty vähintään 24 tuuman syvyyteen maahan. Maadoitussauvan on oltava maadoitettu kupari- tai messinkitanko (elektrodi), joka pystyy maadoittamaan generaattorin asianmukaisesti.

Käyttö korkealla yli 1000 m:n korkeudessa



VAROITUS! TULIPALON AIHEUTTAMIEN VAKAVIEN VAMMOJEN VÄLTÄMISEKSI:

Suorita säädöt hyvin ilmastoidussa tilassa kaukana syttymislähteistä.

Jos moottori on kuuma, sammuta moottori ja odota, että se jäähtyy, ennen kuin jatkat. Älä tupakoi.

HUOMAUTUS Takuu mitätöityy, jos tarvittavia säätöjä ei ole tehty korkealla käyttöä varten.

Korkeissa ilmankorkeuksissa moottorin kaasutin, säätäjä ja kaikki muut polttoaine-ilmasuhdetta säätelevät osat on säädettävä ammattitaitoisen mekaanikon toimesta, jotta moottoria voidaan käyttää tehokkaasti korkeissa ilmankorkeuksissa ja jotta moottori ja muut tämän tuotteen kanssa käytettävät laitteet eivät vaurioidu. Tämän moottorin polttoainejärjestelmään voi vaikuttaa käyttö korkeammilla korkeuksilla.

Asianmukainen toiminta voidaan varmistaa asentamalla korkeussarja yli 1000 metrin korkeudessa merenpinnasta. Yli 2500 metrin korkeudessa moottorin suorituskyky saattaa heikentyä, vaikka oikea pääsuihku. Tämän moottorin käyttäminen ilman asianmukaista korkeussarjaa voi lisätä moottorin päästöjä ja heikentää polttoainetaloutta ja suorituskykyä. Pätevän mekaanikon on asennettava sarja.

Käyttöohjeet



Lue tämän käyttöoppaan alussa oleva **TÄRKEÄT TURVALLISUUSTIEDOT** -osio kokonaisuudessaan, mukaan lukien kaikki sen alaotsikoiden alla olevat tekstit, ennen tämän tuotteen käyttöönottoa tai käyttöä. Tarkasta työkalu ennen käyttöä, etsi vaurioituneita, löysiä ja puuttuvia osia. Jos havaitset ongelmia, älä käytä työkalua, ennen kuin se on korjattu.

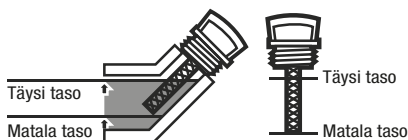
Generaattorin käynnistystä edeltävät tarkastukset

Tarkasta moottori ja laitteet ja etsi vaurioituneet, löysät ja puuttuvat osat ennen käyttöönottoa ja käynnistämistä. Jos havaitset ongelmia, älä käytä laitetta, ennen kuin se on korjattu asianmukaisesti.

Moottoriöljyn tarkistaminen ja täyttäminen

VAROITUS! Takuu raukeaa, jos moottorin kampikammiota ei täytetä asianmukaisesti öljyllä ennen jokaista käyttökertaa. Tarkista öljytaso ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä moottoria, jos moottoriöljyä on vähän tai sitä ei ole lainkaan. Moottorin käyttäminen ilman moottoriöljyä tai vähäisellä moottoriöljyllä vaurioittaa moottoria pysyvästi.

1. Varmista, että moottori on pysäytetty ja että se on vaakatasossa.
2. Sulje polttoaineventtiili.
3. Puhdista mittatikun yläosa ja sen ympärillä oleva alue. Irrota mittatikku kiertämällä sitä vastapäivään ja pyyhi se puhtaalla nukkaamattomalla pyyhkeellä.



4. Aseta mittatikku takaisin paikalleen ilman kierteitystä ja irrota se öljytason tarkistamiseksi. Öljytason pitäisi olla täyteen asti yllä esitetyllä tavalla.
5. Jos öljytaso on alhaalla tai sen alapuolella, lisää sopivaa öljytyyppiä, kunnes öljytaso on oikealla tasolla. Yleiseen käyttöön suositellaan SAE 10W-30 -öljyä. (SAE:n viskositeettiluokkataulukko osoittaa eri keskilämpötiloissa käytettävät viskositeetit.).
6. Kierrä mittatikku takaisin sisään myötäpäivään. **VAROITUS!** Älä käytä moottoria liian vähällä öljyllä. Moottori vaurioituu pysyvästi.

Polttoaineen tarkistaminen ja täyttäminen



VAROITUS! TULIPALON

Aiheuttamien vakavien vammojen välttämiseksi:

Täytä polttoainesäiliö hyvin ilmastoidussa tilassa kaukana syttymislähteistä. Jos moottori on käytön vuoksi kuuma, sammuta moottori ja odota sen jäähtymistä ennen polttoaineen lisäämistä.



Älä tupakoi.

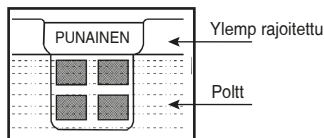
1. Puhdista polttoainekorkki ja sen ympärillä oleva alue.
2. Irrota polttoainekorkki ja ruuvaa se irti.
3. Täytä polttoainesäiliö tarvittaessa noin 1 tuuman verran polttoainesäiliön täyttökaulan alapuolelle 87-oktaanisella tai korkeammalla lyijyttömällä bensiinillä.

Huomautus: Älä käytä bensiiniä, joka sisältää yli 10 % etanolia (E10).

Älä käytä E85-etanolia.

Huomautus: Älä käytä bensiiniä, jota on säilytetty metallisessa polttoainesäiliössä tai liikkeessä polttoainesäiliössä. Se voi aiheuttaa hiukkasten pääsyn kaasuttimeen, mikä vaikuttaa moottorin suorituskykyyn ja/tai aiheuttaa vaurioita.

4. Aseta sitten polttoainekorkki takaisin paikalleen.
5. Pyyhi roiskunut polttoaine ja anna ylimääräisen polttoaineen haihtua ennen moottorin käynnistämistä. **TULIPALON** estämiseksi älä käynnistä moottoria, kun polttoaineen haju leijuu ilmassa.



Ennen generaattorin moottorin käynnistämistä



Ennen moottorin käynnistämistä:

- a. Noudata generaattorin valmistelemiseksi asennusohjeita.
- b. Irrota kaikki kuormat generaattorista.
- c. Tarkasta generaattori ja moottori.
- d. Täytä moottori oikealla määrällä ja tyyppillä polttoainetta ja öljyä.

Generaattorin peruskäyttökäytäntö - Katso erityisohjeet seuraavilta sivuilta.

1. Tarkista, että generaattori pystyy käsittelemään tuotteidesi tarvitsemaa tehoa.
2. Käynnistä moottori ja anna moottorin ja generaattorin käydä ja lämmetä viisi minuuttia käynnistyksen jälkeen ilman sähköä.
3. Plug in -tuotteet.
4. Kun olet lopettanut generaattorin käytön, irrota kaikki sähkökuormat.

Huomautus: Älä anna generaattorin polttoaineen loppua kuormien ollessa kytkettynä.

5. Sammuta moottori.
6. Anna generaattorin ja sen moottorin jäähtyä täysin. Säilytä laite sitten puhtaassa, kuivassa ja turvallisessa paikassa lasten ja muiden asiattomien henkilöiden ulottumattomissa.

TÄRKEÄÄ: Kun moottori on käynnistetty, anna sen käydä kuormittamattomana viisi minuuttia jokaisen käynnistyksen jälkeen, jotta moottori voi vakautua.

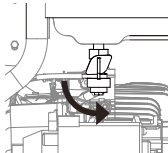
7. Sisäänajoaika:

- a. Moottorin sisäänajo auttaa varmistamaan laitteiden ja moottorin moitteettoman toiminnan.
- b. Käyttöönottoaika kestää noin 3 käyttötuntia. Tänä aikana:
 - Älä kuormita laitetta raskaasti.
- c. Huoltokierros kestää noin 20 käyttötuntia. Tämän ajanjakson jälkeen:
 - Vaihda moottoriöljy.

Normaaleissa käyttöolosuhteissa myöhemmät huollot tehdään kohdassa KÄYTTÄJÄN HUOLTOOHJEET selostetun aikataulun mukaisesti.

Moottorin käynnistäminen

1. Avaa polttoaineventtiili.

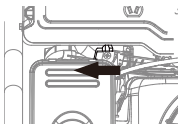


2. MANUAALINEN KÄYNNISTYS

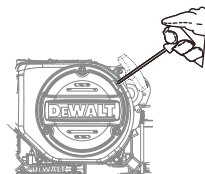
- a. Käännä moottorikytkin ON-asentoon.



- b. Jos haluat käynnistää kylmän moottorin, siirrä Choke-asento CHOKE-asentoon. Jos haluat käynnistää lämpimän moottorin uudelleen, jätä Choke-asento RUN-asentoon.

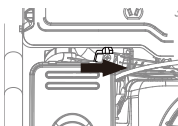


- c. Tartu moottorin käynnistyskahvaan löysästi ja vedä siitä hitaasti useita kertoja, jotta bensiini pääsee virtaamaan moottorin kaasuttimeen. Vedä sitten käynnistyskahvaa varovasti, kunnes vastus on suuri tuntuu. Anna kaapelin vetäytyä kokonaan ja vedä se sitten nopeasti. Toista, kunnes moottori käynnistyy.



Huomautus: Älä anna käynnistyskahvan napsahtaa takaisin moottoria vasten. Pidä sitä kiinni, kun se kelaautuu takaisin, jotta se ei osu moottoriin.

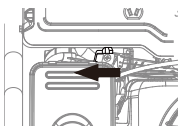
- d. Anna moottorin käydä muutaman sekunnin ajan. Jos kuristusvipu on CHOKE-asennossa, siirrä sitten kuristusvipu hyvin hitaasti RUN-asentoon.



Huomautus: Jos kuristusvipua liikutetaan liian nopeasti, moottori voi pysähtyä.

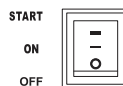
3. SÄHKÖINEN KÄYNNISTYS

- a. Jos haluat käynnistää kylmän moottorin, siirrä Choke-asento CHOKE-asentoon. Jos haluat käynnistää lämpimän moottorin uudelleen, jätä Choke-asento RUN-asentoon.



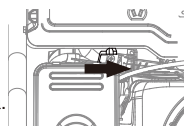
b. Käännä moottorin kytkin asentoon START.

Huomautus: Käynnistimen käyttöä pidetään lyhyitä käynnistysjaksoja (enintään 5 sekuntia). Odota sitten minuutti ennen kuin yrität käynnistää uudelleen.



c. Anna moottorin käydä muutaman sekunnin ajan. Jos kuristusvipu on CHOKE-asennossa, siirrä sitten kuristusvipu hyvin hitaasti RUN-asentoon.

Huomautus: Jos kuristusvipua liikutetaan liian nopeasti, moottori voi pysähtyä.



TÄRKEÄÄ: Anna moottorin käydä kuormittamattomana viisi minuuttia jokaisen käynnistyksen jälkeen, jotta moottori voi vakautua.

Sähkökuormien kytkeminen

Tutustu moottorin hallintalaitteisiin, sähköpaneeliin ja moottorin käynnistämiseen ennen generaattorin käyttöä. Laske generaattorin kanssa käytettävien tuotteiden tehot ja varmista, että generaattori kestää kokonaiskuorman.

VAROITUS! Kytke generaattoriin vain oikein johdotetut pistokkeet. Eri johtoon liitetty pistoke voi olla vaarallinen. Vain pätevä sähköasentaja saa kytkeä pistokkeen johtoon.

VAROITUS Älä koskaan ylitä tämän generaattorin nimelliskapasiteettia, sillä ylikuormitus voi aiheuttaa vakavia vaurioita generaattorille ja/tai laitteille, työkaluille ja varusteille. Käynnistys- ja käyttötehovaatimukset on aina laskettava, kun tätä generaattoria sovitetaan yhteen. Generaattorin tehokapasiteetti laitteelle, työkalulle tai varusteelle.

Käytä DC12V pistorasiaa 12V DC-laitteiden syöttämiseen.

VAROITUS! Älä lataa akkuja ilman asianmukaista lataussäädintä. Älä lataa liikaa.

- a. Kytke eniten tehoa vaativat laitteet ensin.
- b. Kytke seuraavaksi induktiiviset laitteet, työkalut ja varusteet. Induktiivisia kuormia ovat pienet käsityökalut ja jotkut pienet laitteet.
- c. Kytke mahdolliset valot seuraavaksi.
- d. Jännitteelle herkät laitteet, työkalut ja varusteet on kytkettävä generaattoriin viimeisenä. Kytke jännitteelle alttiit laitteet, kuten televisiot, DVD-soittimet, mikroaaltouunit ja langattomat puhelimet, ylijännitesuojaan (ei sisälly toimitukseen). Kytke sitten ylijännitesuoja generaattoriin.

TÄRKEÄÄ! Jos laitteita, työkaluja ja varusteita ei kytketä ja käytetä tässä järjestyksessä, se voi vahingoittaa generaattoria, laitteita, työkaluja ja varusteita ja mitätöidä tämän generaattorin takuun.

Huomautus: Jos moottorin kierrosluku tai jännite vaihtelee generaattorin käyttövaihteja pienemmällä kuormituksella, siirrä moottorin kuristimen vipu asentoon

JOS JOKIN KATKAISIJA LAUKEAA, TARKISTA SEURAAVAT ASIAT:

1. Varmista, että KAIKKI katkaisijat on nollattu ennen kuin käynnistät generaattorin uudelleen.
2. Säädä pistokkeet niin, että kuormat jakautuvat pistorasiapiireihin.

Jos haluat saavuttaa generaattorin nimellistehon, jaa kuormat pistorasioihin.

Moottorin pysäyttäminen hätätilanteessa

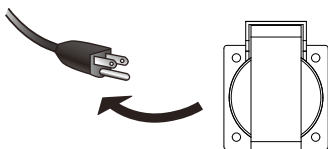
1. Jos haluat pysäyttää moottorin hätätilanteessa, käännä moottorikytkin pois päältä.

HUOMAUTUS: Generaattorin sammuttaminen kuormittuna voi vahingoittaa generaattoria ja siihen liitettyjä laitteita.



Moottorin pysäyttäminen normaaliolosuhteissa

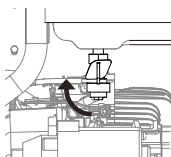
1. Ennen moottorin sammuttamista sammuta kaikki sähkökuormat ja irrota ne sitten pistorasiasta.



2. Käännä moottorikytkin pois päältä.



3. Sulje polttoaineventtiili.



Käyttäjän huolto-ohjeet



Toimenpiteet, joita ei ole erityisesti selitetty tässä käyttöoppaassa, saa suorittaa vain pätevä teknikko.

⚠ WARNING

ESTÄÄKSESI VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN VAHINGOSSA TAPAHTUVAN KÄYTÖN SEURAUKSENA:

Käännä generaattorin virtakytkin OFF-asentoon, odota moottorin jäähtymistä ja irrota sytytystulpan korkki ennen tarkastus-, huolto- tai puhdistustoimenpiteitä.

ESTÄÄKSESI VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN LAITTEEN VIKAANTUMISEN VUOKSI:

Älä käytä vaurioituneita laitteita. Jos ilmenee epänormaalia melua, värinää tai liiallista tupakointia, korjauta ongelma ennen käyttöä.

Noudata kaikkia tämän käyttöoppaan huolto-ohjeita. Moottori voi vioittua kriittisesti, jos sitä ei huolleta asianmukaisesti.



Monet huoltotoimenpiteet, myös sellaiset, joita ei ole kuvattu yksityiskohtaisesti tässä käsikirjassa, on turvallisuussyistä annettava pätevän teknikon tehtäväksi. Jos sinulla on epäilyksiä kyvystäsi huoltaa laite tai moottori turvallisesti, anna sen sijaan pätevän teknikon huoltaa laite.

Puhdistus, huolto ja voitelu

Huomautus: Tämä huoltoaikataulu on tarkoitettu ainoastaan yleiseksi ohjeeksi. Jos suorituskyky heikkenee tai laite toimii epätavallisesti, tarkista järjestelmät välittömästi. Kunkin laitteen huoltotarpeet laitteiston käyttöaste vaihtelee muun muassa käyttöjakson, lämpötilan, ilmanlaadun, polttoaineen laadun ja muiden tekijöiden mukaan.

Anmärkning: Seuraavat menettelyt täydentävät moottorin ja laitteiden säännöllisen käytön yhteydessä selostettuja säännöllisiä tarkastuksia ja huoltotoimenpiteitä.

Menettely	Ennen jokaista käyttöä	Kuukausittain n tai joka 20. kuukausi käyttöaika	3 kuukauden tai 50 käyttötunnin välein.	6 kuukauden tai 100 käyttötunnin välein.	Vuositain tai vuosi joka 300 käyttöaika	Joka 2 vuotta
Harjaa moottorin ulkopuoli	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Tarkista moottoriöljyn taso	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Tarkista ilmanpuhdistin	✓		✓	✓	✓	✓
Kaasuttimen sakka-astia	✓			✓	✓	✓
Vaihda moottoriöljy		✓		✓	✓	✓
Puhdista/vaihda ilmanpuhdistin			✓ *	✓	✓	✓
Tarkista ja puhdista sytytystulppa				✓	✓	✓
1. Tarkista tyhjäkäyntinopeus 2. Tarkista/säädä venttiilien välitys 3. Puhdista polttoainesäiliö, siivilä ja kaasutin. 4. Puhdista hiilikertymät palotila					✓ **	✓ **
Vaihda polttoaineletku tarvittaessa						✓ **

* Huolletaan useammin, kun laitetta käytetään pölyisillä alueilla.

** Nämä osat on huollettava pätevän teknisen henkilön toimesta.

Polttoaineen tarkistaminen ja täyttäminen



VAROITUS! TULIPALON AIHEUTTAMIEEN VAKAVIEN VAMMOJEN VÄLTÄMISEKSI:

Täytä polttoainesäiliö hyvin ilmastoidussa tilassa kaukana syttymislähteistä. Jos moottori on käytön vuoksi kuuma, sammuta moottori ja odota sen jäähtymistä ennen polttoaineen lisäämistä.

Älä tupakoi.

1. Puhdista polttoaine korkki ja sen ympärillä oleva alue.
2. Irrota polttoainekorkki ja ruuvaa se irti.
3. Täytä polttoainesäiliö tarvittaessa 87-oktaanisella tai korkeamman oktaaniluvun lyijyttömällä bensiinillä.

Huomautus: Älä käytä bensiiniä, joka sisältää yli 10 % etanolia (E10). Älä käytä E85-etanolia.

Huomautus: Älä käytä bensiiniä, jota on säilytetty metallisessa polttoainesäiliössä tai likaisessa polttoainesäiliössä. Se voi aiheuttaa hiukkasten pääsyn kaasuttimeen, mikä vaikuttaa moottorin suorituskykyyn ja/tai aiheuttaa vaurioita.

4. Vaihda polttoainekorkki.
 5. Pyyhi roiskunut polttoaine ja anna ylimääräisen polttoaineen haihtua ennen moottorin käynnistämistä.
- TULIPALON estämiseksi älä käynnistä moottoria, kun polttoaineen haju leijuu ilmassa.

Moottoriöljyn vaihto



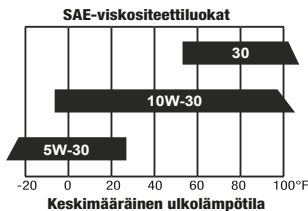
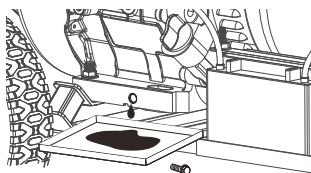
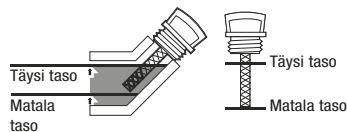
VAROITUS! Öljy on erittäin kuumaa käytön aikana ja voi aiheuttaa palovammoja. Odota moottorin jäähtymistä ennen öljyn vaihtoa.

1. Varmista, että moottori on pysäytetty ja että se on vaakatasossa.
2. Sulje polttoaineventtiili.
3. Aseta tyhjennysastia (ei sisälly toimitukseen) kampikammion tyhjennystulpan alle.
4. Irrota tyhjennystulppa ja kallista kampikammiota hieman, jos mahdollista, öljyn valumisen helpottamiseksi. Kierrätä käytetty öljy.
5. Aseta tyhjennystulppa takaisin paikalleen ja kiristä se.
6. Puhdista mittatikun yläosa ja sen ympärillä oleva alue. Irrota mittatikku kiertämällä sitä vastapäivään ja pyyhi se puhtaalla nukkaamattomalla rievulla.
7. Lisää sopivaa öljytyyppiä, kunnes öljytaso on täynnä. Yleiseen käyttöön suositellaan SAE 10W-30 -öljyä.

Huomautus: Älä kierrä mittatikkuja sisään, kun tarkistat öljytason. SAE:n viskositeettiluokkataulukosta näet muita viskositeetteja, joita voidaan käyttää eri keskilämpötiloissa.

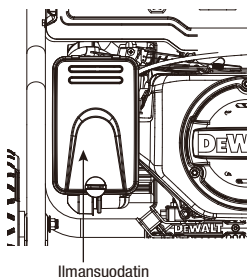
8. Kierrä mittatikku takaisin sisään myötäpäivään.

VAROITUS! Älä käytä moottoria liian vähällä öljyllä. Moottori vaurioituu pysyvästi.



Ilmansuodatinelementin huolto

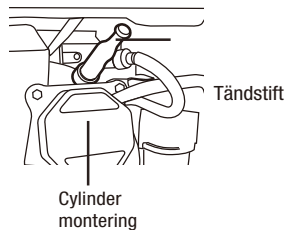
1. Irrota ilmansuodattimen kansi ja ilmansuodatinelementit ja tarkista, ettei niissä ole likaa. Puhdista tai vaihda alla kuvatulla tavalla.
2. Pese elementti lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella useita kertoja. Huuhtelee. Purista ylimääräinen vesi pois ja anna elementin kuivua kokonaan. Liota suodatinta lyhyesti kevyessä öljyssä ja purista sitten ylimääräinen öljy pois.
3. Asenna uusi suodatin tai puhdistettu suodatin. Kiinnitä ilmanpuhdistimen kansi ennen käyttöä.



Sytytystulpan huolto

1. Irrota sytytystulpan korkki sytytystulpan päästä. Puhdista roskat sytytystulpan ympäriltä.
2. Irrota sytytystulppa sytytystulppaavaimella.
3. Tarkasta sytytystulppa:

Jos elektrodi on öljyinen, puhdista se puhtaalla, kuivalla rievulla. Jos elektrodissa on saostumia, kiillota se hiomapaperilla. Jos valkoinen eriste on haljennut tai lohjennut, sytytystulppa on vaihdettava.



HUOMAUTUS: Vääränlaisen sytytystulpan käyttö voi vahingoittaa moottoria. Katso oikeanpuoleisesta kuvasta vaadittu sytytystulpan tyyppi ja väli.

4. Kun asennat uuden sytytystulpan, säädä sytytystulpan välys Tekniset tiedot -taulukossa esitettyjen tietojen mukaiseksi. Älä nirsoile elektrodia vasten, sytytystulppa voi vaurioitua.
5. Asenna uusi sytytystulppa tai puhdistettu sytytystulppa moottoriin. Tiivistystyylinen: Kiristä sormella, kunnes tiiviste koskettaa sylinterin päätä, ja sitten noin 1/2-2/3 kierrosta lisää.

Tiivistämätön: Kiristä sormella, kunnes tulppa koskettaa päätä, sitten noin 1/16 kierrosta lisää.

HUOMAUTUS: Kiristä sytytystulppa kunnolla. Jos sytytystulppa on löysällä, moottori ylikuumenee. Jos se kiristetään liikaa, moottorilohkon kierteet vaurioituvat.

6. Kytke sytytystulpan korkki takaisin paikalleen.

Varastointi

Kun laite on tarkoitus pitää käyttämättömänä yli 20 päivää, valmistelee moottori varastointia varten seuraavasti:

1. PUHDISTUS :

Odota, että moottori jäähtyy, ja puhdista moottori kuivalla liinalla. HUOMAUTUS: Älä puhdista vedellä. Vesi pääsee vähitellen moottoriin ja aiheuttaa ruostevaurioita. Levitä ohut kerros ruosteenestoöljyä kaikkiin metalliosiin.

2. FUEL:

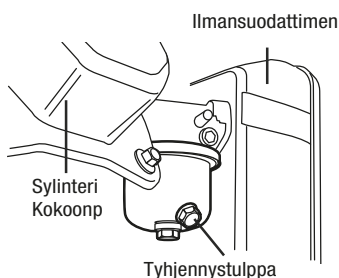


VAROITUS! TULIPALON AIOEUTTAMIEŒ VAKAVIEŒ VAMMOJIEŒ VÄLTÄMIESEKSI:

Tyhjennä polttoainesäiliö hyvin ilmastoidussa tilassa kaukana syttymislähteistä. Jos moottori on käytön vuoksi kuuma, sammuta moottori ja odota sen jäähtymistä ennen polttoaineen tyhjennystä.

Älä tupakoi.

- Aseta suppilo, joka johtaa asianmukaiseen bensiinisäiliöön, kaasuttimen alapuolelle.
- Irrota tyhjennyspultti kaasutinastian pohjasta ja anna polttoaineen valua. Jos se on mallissasi, irrota kulhon vieressä oleva pieni sakkakuppi ja anna polttoaineen valua myös siitä.
- Avaa polttoaineventtiili. Kun kaikki polttoaine on valunut, asenna tyhjennyspultti ja sedimenttikuppi (jos varusteena) takaisin paikalleen. Kiristä tiukasti.



3. VOITELU:

- Vaihda moottoriöljy.
- Puhdista sytytystulpan ympäristö. Irrota sytytystulppa ja kaada sylinteriin yksi ruokalusikallinen moottoriöljyä sytytystulpan reiän kautta.
- Vaihda sytytystulppa, mutta jätä sytytystulpan korkki irti.
- Vedä käynnistyskahvasta öljyn jakamiseksi sylinteriin. Pysäytä yhden tai kahden kierroksen jälkeen, kun tunnet männän aloittavan puristustahdin (kun alat tuntea vastusta).

4. AKKU:

Irrota akkukaapelit (jos varusteena). Lataa akut kuukausittain varastoinnin aikana.

5. SÄILYTYSALUE:

Peitä ja säilytä kuivassa, tasaaisessa ja hyvin ilmastoidussa tilassa lasten ulottumattomissa. Varastointialueen tulee olla myös kaukana syttymislähteistä, kuten vedenlämmittimistä, pyykinkuivaajista ja uuneista.

6. VARASTOINNIN JÄLKEEN:

Ennen kuin käynnistät moottorin varastoinnin jälkeen, muista, että käsittelemätön bensiini pilaantuu nopeasti. Tyhjennä polttoainesäiliö ja vaihda tuoreeseen polttoaineeseen, jos käsittelemätön bensiini on ollut varastossa kuukauden ajan, jos käsitelty bensiini on ollut varastossa yli polttoaineen stabilointiaikaa suositusajan tai jos moottori ei käynnisty.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdolliset syyt	Todennäköiset ratkaisut
Motorn startar inte	POLTTOAINEKÄYTTÖÖN LIITTYVÄT: - Säiliössä ei ole polttoainetta tai polttoaineventtiili on kiinni. - Kuristin ei ole CHOKE-asennossa, kylmä moottori. - Yli 10 % etanolia sisältävä bensiini. (E15, E20, E85 jne.). - Heikkolaatuinen tai huonontunut, vanha bensiini. - Kaasutinta ei ole käynnistetty. - Likaiset polttoainekanavat. - Kaasuttimen neula jumissa. Polttoainetta voi olla haisi ilmassa. - Kammiossa on liikaa polttoainetta. Tämä voi johtua kaasuttimen neulan juuttumisesta. - Tukkeutunut polttoainesuodatin.	POLTTOAINEKÄYTTÖÖN LIITTYVÄT: - Täytä polttoainesäiliö ja avaa polttoaineventtiili. - Siirrä kuristin CHOKE-asentoon. - Puhdista etanolipitoista bensiiniä sisältävä polttoainejärjestelmä. Vaihda etanolin vaurioittamat osat. Käytä vain tuoretta 87+ oktaanista lyijytöntä bensiiniä. Älä käytä bensiiniä, jossa on yli 10 % etanolia (E15, E20, E85 jne.). - Käytä tuoretta yli 87-oktaanista lyijytöntä bensiiniä. Älä käytä bensiiniä, jossa on yli 10 % etanolia (E15, E20, E85 jne.). - Vedä käynnistyskahvasta käynnistystä varten. - Puhdista käytävät polttoaineen lisäaineella. Voimakkaat saostumat saattavat vaatia lisäpuhdistusta. - Napauta varovasti kaasuttimen kellukekammion kylkeä. - Käännä kuristin asentoon RUN. Irrota sytytystulppa ja vedä käynnistyskahvasta useita kertoja kammion tuulettamiseksi. Asenna sytytystulppa takaisin paikalleen ja aseta Choke CHOKE-asentoon. - Vaihda polttoainesuodatin.
	SYTYTYKSEEN (KIPINÄÄN) LIITTYVÄT: - Sytytystulpan korkki ei ole kunnolla kiinni. - Sytytystulpan elektrodi märkä tai likainen. - Väärä sytytystulppaväli. - Sytytystulpan korkki rikki. - Katkaisija laukesi (vain sähkökäynnistysmallit). - Väärä sytytyksen ajoitus tai viallinen sytytysjärjestelmä.	SYTYTYKSEEN (KIPINÄÄN) LIITTYVÄT: - Kytke sytytystulpan korkki oikein. - Puhdista sytytystulppa. - Oikea sytytystulppaväli. - Vaihda sytytystulpan korkki. - Nollaa katkaisija. Tarkista johdotus ja käynnistysmoottori, jos katkaisija laukeaa edelleen. - Pyydä pätevää teknikkoo tekemään diagnoosi/korjaus sytytysjärjestelmä.
	PURISTUKSEEN LIITTYVÄ: - Sylinteri ei ole voideltu. Ongelma pitkän varastoinnin jälkeen. - Löysä tai rikkiäinen sytytystulppa. (Käynnistystä yritettäessä kuuluu sihisevä ääni.) - Löysä sylinterin pää tai vaurioitunut tiiviste. (Käynnistettäessä kuuluu sihisevä ääni.) - Moottorin venttiilit tai napaisimet väärin säädetty tai jumissa.	PURISTUKSEEN LIITTYVÄ: - Kaada ruokalusikallinen öljyä sytytystulpan reikään. Käynnistä moottori muutaman kerran ja yritä käynnistää uudelleen. - Kiristä sytytystulppa. Jos tämä ei auta, vaihda sytytystulppa. Jos ongelma jatkuu, saattaa olla pää tiivisteongelma, katso kohta 3. - Kiristä pää. Jos ongelma ei korjaannu, vaihda tiiviste. - Pyydä pätevää teknikkoo tekemään diagnoosi/korjaus sytytysjärjestelmä.



Noudata kaikkia turvatoimia, kun diagnosoit tai huollat laitetta tai moottoria.

Vianmääritys (jatkuu)

Ongelma	Mahdolliset syyt	Todennäköiset ratkaisut
Moottori syttyy väärin	1. Sytytystulpan korkki löysällä. 2. Väärä sytytystulppaväli tai vaurioitunut sytytystulppa. 3. Viallinen sytytystulpan korkki. 4. Vanha tai huonolaatuinen bensiini. 5. Väärä puristus.	1. Tarkista johtojen liitännät. 2. Vaihda sytytystulppa tai vaihda sytytystulppa. 3. Vaihda sytytystulpan korkki. 4. Käytä vain tuoretta yli 87-oktaanista lyijytöntä bensiiniä. Älä käytä bensiiniä, jossa on yli 10 % etanolia (E15, E20, E85 jne.). 5. Diagnosoi ja korjaa puristus. (Käyttäkää kohtaa Moottori ei käynnisty: KOMPRESSIO SYÖTÖ).
Motorn stannar plötsligt	1. Alhainen öljyn määrä sammuu. 2. Polttoainesäiliö tyhjä tai täynnä epäpuhdasta tai huonolaatuista bensiiniä. 3. Viallinen polttoainesäiliön korkki luo tyhjiön, joka estää polttoaineen virtauksen. 4. Viallinen magneetto. 5. Sytytystulpan korkki on irrotettu tai kytketty väärin.	1. Täytä moottoriöljy oikealle tasolle. Tarkista moottoriöljy ennen jokaista käyttökertaa. 2. Täytä polttoainesäiliö tuoreella 87+ oktaanisella lyijyttömällä bensiinillä. Älä käytä bensiiniä, jossa on yli 10 % etanolia (E15, E20, E85 jne.). 3. Testaa/vaihda polttoainesäiliön korkki. 4. Pyydä pätevää teknikkoo huoltamaan magneettimoottori. 5. Kiinnitä sytytystulpan korkki.
Moottori pysähtyy raskaalla kuormituksella	1. Likainen ilmansuodatin. 2. Moottori käy kylmänä.	1. Puhdista tai vaihda elementti. 2. Anna moottorin lämmetä ennen käyttölaiteisiin.
Moottori kolisee	1. Vanha tai huonolaatuinen bensiini. 2. Moottori ylikuormitettu. 3. Väärä sytytyksen ajoitus, kerrostumat, kulunut moottori tai muut mekaaniset ongelmat.	1. Täytä polttoainesäiliö tuoreella 87+ oktaaniluvulla lyijytön bensiini. Älä käytä bensiiniä, jossa on yli 10 % etanolia (E15, E20, E85 jne.). 2. Älä ylitä laitteen nimelliskuormitusta. 3. Pyydä pätevää teknikkoo diagnosoimaan ja huoltomoottori.
Moottori palaa takapakkia	1. Epäpuhdas tai huonolaatuinen bensiini. 2. Moottori liian kylmä. 3. Imuventtiili jumissa tai moottori ylikuumentunut. 4. Väärä ajoitus.	1. Täytä polttoainesäiliö tuoreella 87+ oktaanisella polttoaineella lyijytön bensiini. Älä käytä bensiiniä, jossa on enemmän kuin 10 % etanolia (E15, E20, E85 jne.). 2. Käytä kylmän sään polttoaineen ja öljyn lisäaineita estämään takaisinsyttymisen. 3. Pyydä pätevää teknikkoo diagnosoimaan ja huoltomoottori. 4. Tarkista moottorin ajoitus.
Tuotteella ei ole virtaa.	1. Tuotetta ei ole kytketty kunnolla. 2. Katkaisija laukesi. 3. Tuote tarvitsee palvelua.	1. Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta, kytke se sitten takaisin pistorasiaan ja käynnistä se. 2. Sammuta ja irrota tuote pistorasiasta, nollaa katkaisija. Kytke tuote ja käynnistä se. 3. Korjauta tuote.
Tuote alkaa toimia epänormaalisti.	1. Ongelma laitteen kanssa. 2. Nimelliskantavuus ylitetty.	1. Irrota laite välittömästi pistorasiasta. Pyydä pätevää teknikkoo korjaamaan laite tai vaihda laite. 2. Vähennä kytkettyjen tuotteiden määrää generaattorin pysyäkseen nimelliskapasiteetin rajoissa, tai käytä tehokkaampaa generaattoria.



Noudata kaikkia turvatoimia diagnosoidessasi tai huollettaessa.

TEKNISET TIEDOT

	Generaattorin malli	DXGNP30E	DXGNP35E	DXGNP65E	DXGNP85E	DXGNP853E
Moottori	Tyyppi	Yksisyklinen, nelitahtinen, vaakasuora akselilähtö, bensiinimoottori				
	Siirtymä	212	223	420	456	456
	Poraus × isku (mm)	70x55	70x58	90x66	92x69	92x69
	Puristussuhde	8.7:1	8.7:1	8.5:1	8.5:1	8.5:1
	Järjestelmän käynnistäminen	Kelan käynnistys			Kela- ja sähkökäynnistys	
	Sytytyssatem	T.C.I				
	Polttoöljysäiliön tilavuus (L)	20	20	28	28	28
	Voiteluöljyn kapasiteetti (L)	0.55	0.55	1.1	1.1	1.1
Generaattori	Maksimiteho (kW)	3	3.5	6.5	8.5	8.5
	Nimellisteho (kW)	2.7	3.2	6	8	8
	Nimellisjännite (V)	230	230	230	230	400/230
	Nimellistaajuus (Hz)	50	50	50	50	50
	Tehokerroin	1	1	1	1	1
	Eristysluokka	F	F	F	F	F
	Suorituskyvyn luokka	G1	G1	G1	G1	G1
	Nettopaino (kg)	46/50	53/56	85/91	87/93	89/95
	Mitat	590×460×510	590×460×510	696×553×628	696×553×628	696×553×628

CE Erklæring om overensstemmelse
CE Försäkran om överensstämmelse
CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus
CE Samsvarserklæring
CE Deklaracja zgodności
CE Declarația de conformitate
CE Megfelelősségi nyilatkozat

DK
SV
FI
NO
PL
RO
HU



Producent - Tillverkare - Valmistaja - Produsent - Producent - Producător - Gyártó

KAT POWER INTERNATIONAL, S.L.

Bekræfter herved, at følgende - Intygar härmed att följande - vakuuttaa täten, että - Det bekræfter herved at føl-gende -
Niniejszym zaświadczam, że. - Certifică prin prezenta că următoarele - Igazolom, hogy a következőket

DXGNP30E, DXGNP35E, DXGNP65E, DXGNP85E, DXGNP853E

Er i overensstemmelse med specifikationerne i maskindirektivet og senere ændringer - Uppfyller maskindi-ektivets
specifikationer och efterföljande ändringar - Täyttää konedirektiivin ja sen myöhempien muutosten vaatimukset. -
Oppfyller maskindirektivspesifikasjoner og påfølgende modifikasjoner - Spełnia wymagania dyre-ktwyw maszynowej i
późniejszych modyfikacji. - Respectă specificațiile directivei privind mașinile și modificările ulterioare. - Megfelel a gépekre
vonatkozó előírásoknak és az azt követő módosításoknak

2006/42/EC (MD) Directiva Seguridad de las Máquina / Machine Directive
2014/30/EU (EMC) Directiva Compatibilidad Electromagnética / EMC Directive
2015/863 (amended 2011/65/EU) RoHS Directive
2000/14/EC (amended 2005/88/EC) Directiva Emisiones Sonoras / Sound Level Directive

92 Lwa dBA

2016/1628 Directiva Certificación Emisiones Gases / Emission EURO 5 Directive

Emisiones EURO5 e24*2016/1628*2017/656SYA1/P*0050*00 engine 208cc
Emisiones EURO5 e24*2016/1628*2017/656SYB1/P*0053*00 engines 420 and 459cc

Er i overensstemmelse med følgende standarder - Uppfyller följande standarder. - Täyttää seuraavat standardit -
Oppfyller følgende standarder -Spełnia następujące normy. - Respectă specificațiile directivei privind mașinile și
modificărileulterioare. - Megfelel az alábbi szabványoknak

EN ISO 8528-13:2016
EN ISO 60204-1:2006/AC:2010
EN ISO 5395-2: 2013
EN 55012:2007+A1:2009 and EN 61000-6-1:2007 (EMC)
EAN ISO 3744:2010, ISO8528-10:1998 (sound level)

Kat Power International, S.L.

Avda. Alguema, 8A
17771 Sta. Llogaia Alguema, Spain

June 2022

Xavier Soteras
Managing Director

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DeWALT - Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@sbdinc.com
Danmark	DeWALT (Stanley Black&Decker AS) Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DeWALT Richard-Klinger-Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-0 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infodwgge@sbdinc.com
Ελλάς	DeWALT (Ελλάς) A.E. ΕΔΑΡ-ΕΡΑΦΕΙΑ : Στραβωνος 7 & Α. Βουλαιμενης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδδμ) – 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr Greece.Service@sbdinc.com
España	DeWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
France	DeWALT (Stanley Black & Decker France SAS) 62 Chemin de la Bruyère CS 60105, 69574 DARDILLY Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufr@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DeWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Ireland	DeWALT Building 4500, Kinsale Road Cork Airport Business Park Cork, Ireland	Tel: 00353-2781800 Fax: 01278 1811	www.dewalt.ie Sales.Ireland@sbdinc.com
Italia	DeWALT via Energypark 6 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039-9590200 Fax: 39 039-9590311	www.dewalt.it
Nederlands	DeWALT Netherlands BVPostbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DeWALT Postboks 4613 0405 Oslo, Norge	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DeWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugal	DeWALT Ed. D Dinis, Quina da Fonte Rua dos Malhoes 2 2A 2º Esq. Oeiras e S. Juliao da Barra, paço de Arcos e Caxias 2770 071 Paço de Arcos	Tel: +351 214667500 Fax: +351214667580	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	DeWALT PL47 00521 Helsinki, Suomi	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DeWALT BOX 94 43122 Mölndal Sverige	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 7 yıldır. Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim San. Tic. Ltd Şti. AND Kozayağı – İçerenköy Mah. Umut Sok. AND Ofis Sit. No: 10-12 / 82-83-84 Ataşehir/İstanbul, Türkiye	Tel: +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901	www.dewalt.com.tr support@dewalt.com.tr
United Kingdom	DeWALT, 270 Bath Road; Slough, Berks SL1 4DX	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
Australia / New Zealand	DeWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Middle East Africa	DeWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae support@dewalt.ae



G9304G3401010

Manufactured and distributed under licence by ;

Kat Power International, S.L.
Avda.Alguema 6C
17771 Sta. Llogaia Alguema, SPAIN

DeWALT®, GUARANTEED TOUGH ® and the yellow and black color scheme are trademarks the DeWALT Industrial Tool Co., used under license.